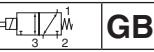




INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

direct operated, full flow, balanced poppet
1/4 to 1/2



DESCRIPTION

Series 307 are direct operated 3/2 DC-solenoid valves of the balanced construction type with full flow capacity and push type manual operator. The solenoid valves have universal, normally closed or normally open operation. The valve body is brass or stainless steel.

INSTALLATION

ASCO components are intended to be used only within the technical characteristics as specified on the nameplate. Changes to the equipment are only allowed after consulting the manufacturer or its representative. Before installation depressurise the piping system and clean internally. The equipment may be mounted in any position. Connect piping to valve according to markings on valve body.

The pipe connections have to be in accordance with the size indicated on the nameplate and fitted accordingly.

CAUTION:

- Protecting the connections may cause improper operation or malfunctioning.
- For the protection of the equipment install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the product as possible.
- If tape, paste, spray or a similar lubricant is used when tightening, avoid particles entering the system.
- Use pipe nuts and locate wrenches as close as possible to the connection point.
- To avoid damage to the equipment, DO NOT OVERTIGHTEN pipe connections.
- Do not use valve or solenoid as a lever.
- The pipe connections should not apply any force, torque or strain to the product.

ELECTRICAL CONNECTION

In case of electrical connections, they are only to be made by trained personnel and have to be in accordance with the local regulations and standards.

CAUTION:

- Turn off electrical power supply and de-energise the electrical circuit and voltage carrying parts before performing work.
- All electrical screw terminals must be properly tightened according to the standards before putting into service.

Dependent upon the voltage electrical components must be provided with an earth connection and satisfy local regulations and standards.

The equipment can have one of the following electrical terminals:

- Spade plug connections according to ISO-4400 (when correctly installed this connection provides IP-65 protection).
- Embedded screw terminals in metal enclosure with "Pg" cable gland.
- Flying leads or cables.

PUTTING INTO SERVICE

Before pressurising the system, first carry-out an electrical test. In case of solenoid valves, energise the coil a few times and notice a muffled click sound coming from the solenoid.

SERVICE

The most of the solenoid valves are designed with coils for continuous duty service. To prevent the possibility of personal or property damage do not touch the solenoid which can become hot under normal operation conditions. If the solenoid valve is easily accessible, the installer must provide protection preventing accidental contact.

SOUND EMISSION

The emission of sound depends on the application, medium and nature of the equipment used. The exact determination of the sound level can only be carried out by the user having the valve installed in his system.

MANTENANCE

Maintenance of ASCO products is dependent on service conditions. Periodic cleaning is recommended, the cleaning of which depends on the media and service conditions. During the service, components should be examined for excessive wear. A complete set of initial parts is available as a spare parts kit. If a problem occurs during installation/maintenance or in case of doubt please contact ASCO or authorised representatives.

VALVE DISASSEMBLY

Disassemble in an orderly fashion. Pay careful attention to exploded views provided for identification of parts.

1. Remove retaining coil and clip solenoid base sub-assembly.
2. Unscrew solenoid base sub-assembly, remove its O-ring, and remove the core spring from the core.
3. Unscrew the manual operator assembly and remove the manual operator.
4. Use a vice or a pair of pliers to clamp the core gently in a pair of soft jaws for extra grip and unscrew the lower stem from the core.
5. Remove the upper stem disc, the lower stem and the spacer from between the lower stem and the core. Remove the retainers from the core and remove the lower stem O-ring from the lower stem.
6. All parts are now accessible for cleaning or replacement.

VALVE REASSEMBLY

Reassemble in reverse order of disassembly paying careful attention to exploded views provided for identification and placement of parts.

1. NOTE: Lubricate all gaskets/O-rings with high quality silicone grease.
2. Replace the manual operator O-rings, the lower stem O-ring, and the core spring.
3. Replace the upper stem disc and the core and replace the lower stem disc in the lower stem, then slip the spacer over the lower stem and push the lower stem with the spacer into the underside of the valve body. Apply locking compound to the lower stem and push the lower stem into the core, torquing the manual operator assembly according to torque chart.
4. Insert the manual operator assembly (option): first insert the manual operator assembly through the mounting bracket, and torque manual operator assembly according to torque chart.
5. Replace the retaining coil and clip solenoid base sub-assembly, and torque according to torque chart.
6. Install spring washer, coil and retaining clip.
7. After maintenance, operate the valve a few times to be sure of proper operation.

MANUAL OPERATOR DISASSEMBLY

(Refer to exploded view)

1. Drive out the roll pin with a suitable drift after unscrewing the housing from valve body.
2. Remove the stem and the spring from the manual operator housing.
3. Remove the O-ring from the manual operator stem.
4. All parts are now accessible for cleaning and/or replacement.

MANUAL OPERATOR REASSEMBLY

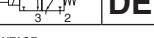
Reassemble in reverse order of disassembly paying careful attention to exploded views provided for identification and placement of parts. NOTE: For stainless steel components it is highly advisable to use a suitable anti-seize lubricant to avoid galling.

1. NOTE: Lubricate all gaskets/O-rings with high quality silicone grease.
2. Replace the O-ring onto the manual operator stem.
3. Replace spring and stem into the manual operator housing.
4. Drive in roll pin into the manual operator housing.
5. After maintenance, operate the valve a few times to be sure of proper operation.

For additional information visit our website: www.asco.com

BETRIEBSANLEITUNG

direkt betätigt, großer Durchflut, entlasteter Ventilkolben



BESCHREIBUNG

Bei der Baureihe 307 handelt es sich um eine 3/2-Weg-Gleichstrom-Magnettventile der Konstruktionsweise mit sogenannten „entlastetem Ventilkolben“, voller Durchflut/volumen und manuellem Betätigungslement in Druckausführung. Die Magnettventile sind für drei Betriebsarten geeignet: universal, normal geschlossen und normal geöffnet. Das Ventilgehäuse ist aus Messing oder Edelstahl.

EINBAU

Die ASCO-Komponenten dürfen innerhalb der auf den Typenschilden angegebenen Spannungen eingesetzt werden. Verbindungen an den Leitern sind nur nach Rücksprache mit ASCO zulässig. Vor dem Einbau der Ventile muß das Rohrleitungssystem drucklos geschafft und innen gereinigt werden. Die Einbauleute der Produkte ist generell beliebig. Leitungen entsprechend den Markierungen am Ventileingang mit dem Ventil verbinden.

Die Rohrleitungsanschlüsse sollten entsprechend den Größenangaben auf den Typenschilden mit handelsüblichen Verschraubungen durchgeführt werden.

VORSICHT:

- Eine Reduzierung der Anschlussleite kann zu Leistungs- und Funktionsmängeln führen.
- Zum Schutz der Ventile sollte nur die Betriebsbedingungen geeignete Schmutzfilter oder Filter so dicht wie möglich in den Ventileingang integriert werden.
- Bei Abdichten des Gewindes ist darauf zu achten, daß kein Dichtungsmaß in die Schleifleitung oder das Ventil gelangt.
- Zum Einbau darf nur geeignetes Werkzeug verwendet werden, das so nahe wie möglich am Anschlußpunkt anzusetzen ist.
- Um eine Beschädigung der Produkte zu vermeiden, darf auf den Anschlüssen NICHT ZU STARK ANGEZOGEN werden.
- Spule und Führungsrührer von Ventilen dürfen nicht als Gegenhalter benutzt werden.
- Die Rohrleitungsanschlüsse sollten fluchten und dürfen keine Spannungen auf das Ventil übertragen.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSL

Der elektrische Anschluß ist von Fachpersonal entsprechend den geltenden VDE- und CEE-Bestimmungen durchzuführen.

- Vor Beginn der Arbeiten ist sicherzustellen, daß alle elektrischen Leitungen und Netzteile spannungs geschaltet sind.
- Alle Anschlußklemmen sind nach Beendigung der Arbeiten vorschriftsmäßig zu schließen und zu grounden.
- Je nach Spannungswert muß das Ventil nach den geltenden Bestimmungen und Normen einen Schutzelektroanschluß erhalten. Der Magnetrührer kann je nach Bauart folgende elektrische Anschlüsse aufweisen:
 - Flachsteckeranschluß gemäß ISO-4400 (bei ordnungsgemäßem Montage ist Schutzart IP-65 gewährleistet).
 - Anschluß innerhalb eines Gehäuses mittels Schraubklemmen. Kabelführung ins Gehäuse mit PG-Verschraubung.
 - Eingegebogene Kabelenden.

INBETRIEBNAHME

Vor Druckaufaufschaltung des Produktes sollte eine elektrische Funktionsprüfung erfolgen. Bei Magnettventilen Spannung an der Magnetspule mehrmals einschalten und einen gedämpften Klicken zu hören sein.

BETRIEB

Die meisten Magnettventile sind für Spannung für Dauerbetrieb ausgelegt. Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden sollte jede Beurteilung der Magnetspule vermieden werden, da diese unter normalen Betriebsbedingungen sehr heiß werden kann. Bei leicht zugänglichen Magnettventilen sollte vom Installateur ein Schutz vorgesehen werden, um jegliches versehentliches Berühren zu verhindern.

GERÄUSCHEMISSION

Die Geräuschemission hängt sehr stark vom Anwendungsfall, dem Medium, mit denen das Produkt beschafft wird, und der Art des verwendeten Produktes ab. Die exakte Bestimmung des Geräuschepegels kann aus diesem Grund nur durch den Hersteller durchgeführt werden, die das Ventil das jeweilige Schwingungsverhalten eingebaut hat.

WAHRUNG

Die Wartung hängt von den Betriebsbedingungen ab. Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu reinigen, wobei sich die Zeitabstände nach dem Medium und den Betriebsbedingungen richten. Während der Wartung sollten die Komponenten auf über-mäßigen Verschleiß überprüft werden. Für die Überholung der ASCO-Produkte sind komplett Sätze mit internen Teilen als Ersatzteile erhältlich. Treten Schwingungen bei Einbau, Betrieb oder Wartung auf sowie bei Unklarheiten, ist mit ASCO Rücksprache zu halten.

Das Ventil muß in der angegebenen Reihenfolge zerlegt werden. Dabei sind die Teile exakt anhand der mitgelieferten Explosionszeichnungen zu identifizieren.

1. Klammerhalterung entfernen und Spule von Haltemutter abziehen, ACHTUNG: Die Klammerhalterung kann beim Lösen nach oben weggedreht werden.
2. Haltemutter abschrauben, zugehörigen Dichtungsring entfernen und Magnetankerfeder vom Magnetanker demontieren.
3. Manuelles Betätigungslement losschrauben und manuellelles Betätigungslement sowie zugehörige Dichtungsringe entfernen.
4. Feder und Stemmschraube mittels Schraubstock oder Zange als zusätzliche Verdrehbeschwerde einspannen und unten Ventilhülse vom Magnetankern loskraußen.
5. Oberen Ventilschaftsteller, untenen Ventilschaftsteller und Distanzstück über dem unteren Ventilhüse ausbauen. Reiterringe vom Magnetankern und Distanzstück der unteren Ventilhülse ausbauen.
6. Nun sind alle Teile, die gereinigt oder ausgetauscht werden müssen, leicht zugänglich.

VENTILZUSAMMENBAU

Ventil in der umgekehrten Reihenfolge wie bei der Demontage zusammensetzen. Dabei sind die Teile anhand der Explosionszeichnungen zu identifizieren.

1. HINWEIS: Alle Dichtungen/Dichtungsringe sind mit hochwertigem Silikonfilm zu schmieren. Dichtungsringe des manuellen Betätigungslements, Dichtungsring des unteren Ventilhüse anbringen und Distanzstück über dem unteren Ventilhüse und unteren Ventilhülse mit Distanzstück in die Unterseite des Ventilgehäuses drücken. Loclite 2420 auf das Ende des unteren Ventilhüse auftragen und anschließend den Antrieb im Drehmomentdiagramm anziehen.
2. Den Ventilschaftsteller wieder an Magnetankern und untenen Ventilhüse wieder ansetzen. Distanzstück des unteren Ventilhüse anbringen und darüber den Distanzstück der unteren Ventilhülse ansetzen. Distanzstück des unteren Ventilhüse über dem unteren Ventilhüse anbringen und darüber den Distanzstück der unteren Ventilhülse ansetzen.
3. Manuelles Betätigungslement wieder montieren (Option: zunächst alle Betätigungslemente durch die Montagehalterung führen) und manuelles Betätigungslement durch das Drehmomentdiagramm anziehen.
4. Magnetankerfeder in den Magnetankern (mit geschlossenem Ende nach obenliegend) einsetzen und Haltemutter wieder montieren und Federsicherung wieder ansetzen.
5. Haltemutter wieder ansetzen und Haltemutter wieder montieren und Federsicherung wieder ansetzen.
6. Feder, Spule und Haltemutter montieren.
7. Nach der Wartung Ventil mehrmals betätigen, um sicherzustellen, daß es ordnungsgemäß funktioniert.

DEMONTAGE DES MANUELLEN BETÄGIGUNGSELEMENTS

(Siehe Explosionszeichnung)

1. Gehäuse vom Ventileingang her abschrauben und dann Walzenzapfen mit dem Abzieh- oder Ausziehwerkzeug herausziehen.
2. Ventilschaftsteller Feder aus dem Gehäuse des manuellen Betätigungslements ausbauen.
3. Dichtungsring vom Schaft des manuellen Betätigungslements entfernen.
4. Sämtliche Teile sind nun für Reinigungs-/und/oder Austauschzwecke zugänglich.

ZUSAMMENBAU DES MANUELLEN BETÄGIGUNGSELEMENTS

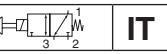
Ventil in der umgekehrten Reihenfolge wie bei der Demontage zusammensetzen. Dabei sind die Teile anhand der Explosionszeichnungen zu identifizieren. Distanzstücke nicht ansetzen. HINWEIS: Bei Edelstahlkonstruktionen wird dringend die Verwendung eines geeigneten Gleitmittels zur Vermeidung von Abrieb empfohlen.

1. HINWEIS: Alle Dichtungen/Dichtungsringe sind mit hochwertigem Silikonfilm zu schmieren. Dichtungsring wieder in das Gehäuse des manuellen Betätigungslements einbauen.
2. Distanzstück in das Gehäuse des manuellen Betätigungslements einsetzen.
3. Distanzstück in das Gehäuse des manuellen Betätigungslements einsetzen.
4. Nach der Wartung Ventil mehrmals betätigen, um sicherzustellen, daß es ordnungsgemäß funktioniert.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.asco.com

Das Ventil muß in der angegebenen Reihenfolge zerlegt werden. Dabei sind die Teile exakt anhand der mitgelieferten Explosionszeichnungen zu identifizieren.

1. Retten der Relais und Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
2. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
3. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
4. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
5. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
6. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
7. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
8. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
9. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
10. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
11. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
12. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
13. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
14. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
15. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
16. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
17. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
18. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
19. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
20. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
21. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
22. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
23. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
24. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
25. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
26. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
27. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
28. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
29. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
30. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
31. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
32. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
33. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
34. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
35. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
36. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
37. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
38. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
39. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
40. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
41. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
42. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
43. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
44. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
45. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
46. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
47. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
48. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
49. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
50. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
51. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
52. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
53. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
54. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
55. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
56. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
57. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
58. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
59. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
60. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
61. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
62. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
63. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
64. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
65. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
66. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
67. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
68. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
69. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
70. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
71. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
72. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
73. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
74. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
75. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
76. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
77. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
78. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
79. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
80. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
81. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
82. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
83. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
84. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
85. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
86. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
87. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
88. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
89. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
90. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
91. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
92. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
93. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
94. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
95. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
96. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
97. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
98. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
99. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
100. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
101. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
102. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
103. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
104. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
105. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
106. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
107. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
108. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
109. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
110. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
111. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
112. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
113. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
114. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
115. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
116. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
117. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
118. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
119. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
120. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
121. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
122. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
123. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
124. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
125. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
126. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
127. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
128. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
129. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
130. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
131. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
132. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
133. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
134. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
135. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
136. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
137. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
138. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
139. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
140. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
141. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
142. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
143. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
144. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
145. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
146. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
147. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
148. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
149. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
150. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
151. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
152. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
153. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
154. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
155. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
156. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
157. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
158. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
159. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
160. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
161. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
162. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
163. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
164. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
165. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
166. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
167. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
168. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
169. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
170. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
171. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
172. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
173. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
174. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
175. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
176. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
177. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
178. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
179. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
180. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
181. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
182. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
183. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
184. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
185. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
186. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
187. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
188. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
189. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
190. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
191. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
192. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
193. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
194. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
195. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
196. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
197. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
198. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
199. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
200. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
201. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
202. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
203. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
204. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
205. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
206. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
207. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
208. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
209. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
210. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
211. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
212. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
213. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
214. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
215. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
216. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
217. Entfernen der Schraube des Ventilgehäuses.
218. Entfer

**DESCRIZIONE**

Le elettrovalvole serie 307 sono otturatori equilibrati a comando diretto 3/2 DC del tipo equilibrato con capacità a piena portata e comando manuale assistito. Le elettrovalvole sono del tipo universale normalmente chiuse o normalmente aperte. Il corpo della valvola è in ottone o acciaio inossidabile.

INSTALLAZIONE

Le elettrovalvole ASCO devono essere utilizzate esclusivamente rispettando le caratteristiche tecniche specificate sulla targhetta. Variazioni sulle elettrovalvole sono ammissibili solo dopo avere consultato il costruttore o il suo rappresentante. Per informazioni aggiuntive, rivolgersi al servizio tecnico interamente. Le elettrovalvole possono essere montate in tutte le posizioni. Collegare i tubi alla valvola in base ai contrassegni sul corpo della valvola.

I raccordi devono essere conformi alla misura indicata sull'apposita targhetta.

- Ridurre i raccordi può causare operazioni sbagliate o malfunzionamento.
- Per proteggere il componente installare, il più vicino possibile al fatto d'ingresso, un filtro adatto al servizio.
- Se è necessario, utilizzare lubrificanti simili durante il serraggio, evitare che delle particelle entriano nel corpo della valvola.
- Usare attrezzature appropriate e posizionare le chiavi il più vicino possibile al punto di raccordo.
- Per evitare danni dal corpo della valvola, NON SERRARE ECESSIVAMENTE i morsetti.
- Non usare la valvola o il solenoide come una leva.
- I raccordi non devono esercitare pressione, torsione o sollecitazione sull'elettrovalvola.

ALLACCIAZZAMENTO ELETTRICO

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato e deve essere conforme alle norme locali.

ATTENZIONE:

- Premere in mettere in funzione, togliere l'alimentazione elettrica, disaccoppiare il circuito elettrico e le parti sotto tensione.
- I morsetti elettrici devono essere correttamente avvitati secondo le norme prime della messa in servizio.

Le elettrovalvole devono essere provviste di morsetti di terra a seconda della tensione e delle norme di sicurezza locali.

I piloti possono avere una delle seguenti caratteristiche elettriche:

- Connessione a luce, secondo ISO-4400 (se installato correttamente, la cicala di protezione di questo connettore è IP65).
- Morsetti elettrici racchiusi in custodia metallica. Entrata cavi con presacavi tipo "PG".

• Bobine con fili o cavo.

MESSA IN FUNZIONE

Prima di dare pressione alla valvola, eseguire un test elettrico. Eccitare la bobina diverse volte fino a notare uno scatto smorzato che indica che la solenoide è entrata in funzione.

SERVIZIO

Molte elettrovalvole sono provviste di bobine per il funzionamento continuo. Per prevenire la possibilità di danneggiare cose o persone, non toccare il solenoide. Se di facile accesso, l'elettrovalvola deve essere protetta per evitare qualsiasi contatto accidentale.

EMISSIONE SUONI

L'emissione di suoni dipende dall'applicazione e dal tipo di elettrovalvola. Lutente può stabilire esattamente il livello del suono solo dopo aver installato la valvola sul suo impianto.

MANUTENZIONE

Generalmente questi componenti non richiedono spesso di manutenzione. Comunque in alcuni casi è necessario fare attenzione a depositi o ad eccessiva usura. Questi componenti devono essere puliti periodicamente. Il tempo che intercorre tra una pulizia e l'altra varia a seconda delle condizioni di funzionamento. Il ciclo di durata dei componenti è dipendente dalle condizioni di funzionamento. Il tempo di durata di un dispositivo è determinato dalla sua durata per la revisione. Se si incontrano dubbi, consultare ASCO o i suoi rappresentanti.

- Rimontare procedendo nell'ordine inverso agli esposti forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti. NOTA: Per gli organi in acciaio inossidabile si raccomanda di usare un opportuno lubrificante antigripaggio per evitare l'usura.
- Rimontare la molla e lo stelo nell'allungamento del comando manuale.
- Inserire il perno di colonna nell'allungamento del comando manuale.
- Smontare l'anello di tenuta dello stelo del comando manuale.
- Tutti i pezzi sono ora accessibili per la pulitura o la sostituzione.

RIMONTAGGIO COMANDO MANUALE

Rimontare procedendo nell'ordine inverso agli esposti forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti. NOTA: Per gli organi in acciaio inossidabile si raccomanda di usare un opportuno lubrificante antigripaggio per evitare l'usura.

- NON lubrificare tutti le guarnizioni/anelli di tenuta con grasso al silicone d'alta qualità. Rimontare l'anello di tenuta sullo stelo comando manuale.
- Rimontare la molla e lo stelo nell'allungamento del comando manuale.
- Inserire il perno di colonna nell'allungamento del comando manuale.
- Smontare l'anello di tenuta dello stelo del comando manuale.
- Tutti i pezzi sono ora accessibili per la pulitura o la sostituzione.

PER INFORMAZIONI AGGIUNTIVE, VISITATE IL NOSTRO SITO WEB: www.asco.com

SMONTAGGIO COMANDO MANUALE

(Vedi esplosi)

- Estirare il perno di rotazione con un punteruolo adatto dopo aver svilito l'allungamento del corpo della valvola.
- Smontare lo stelo e la molla dall'allungamento del comando manuale.
- Smontare l'anello di tenuta dello stelo del comando manuale.
- Tutti i pezzi sono ora accessibili per la pulitura o la sostituzione.

SMONTAGGIO VALVOLE

Smontare procedendo come segue, facendo attenzione agli esplosi forniti per una corretta identificazione delle parti.

- Smontare la clip di sigillatura e sfilarre la bobina dal gruppo cannone. ATTENZIONE! Quando si sgancia la clip metallica di fissaggio, può scattare violentemente. Smontare la ghiera.
- Avitare il solenoide e smontare il solenoide.
- Svitare e smontare il gruppo comando manuale e i relativi anelli di tenuta.
- Smontare la molla e gli pinze per bloccare delicatamente il cannetto all'interno di garanzie morbide per migliorare la presa, e svitare lo stelo inferiore dal cannetto.
- Smontare il disco dello stelo superiore, il disco dello stelo inferiore e il distanziatore tra stelo superiore e inferiore. Smontare gli anelli intermedi dal cannetto e l'anello di tenuta dello stelo inferiore dal relativo stelo.
- Ora tutte le parti sono accessibili per la pulizia o la sostituzione.

INSTALAZIONE

ASCO prodotti possono utilizzare il seguente riferimento agli esplosi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.

- NOTA: Lubrificare tutti gli anelli di tenuta con grasso al silicone d'alta qualità. Rimontare gli anelli di tenuta dal comando manuale, l'anello di tenuta dello stelo inferiore e gli anelli intermedi.
- Avitare il solenoide e smontare il solenoide.
- Smontare il distanziatore tra stelo superiore e inferiore. Smontare gli anelli intermedi dal cannetto, e smontare lo stelo secondo la tabella delle coppie.

RIMONTAGGIO COMANDO MANUALE

Rimontare procedendo nell'ordine inverso degli esposti forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti. NOTA: Per gli organi in acciaio inossidabile si raccomanda di usare un opportuno lubrificante antigripaggio per evitare l'usura.

- NON lubrificare tutti le guarnizioni/anelli di tenuta con grasso al silicone d'alta qualità. Rimontare l'anello di tenuta sullo stelo comando manuale.
- Rimontare la molla e lo stelo nell'allungamento del comando manuale.
- Inserire il perno di colonna nell'allungamento del comando manuale.
- Smontare l'anello di tenuta dello stelo del comando manuale.
- Tutti i pezzi sono ora accessibili per la pulitura o la sostituzione.

IN GEDRUKTE AANSLUITING

In geval van elektrische aansluiting dient dit door vakkundig personeel te worden uitgevoerd volgens de door de plaatselijke overheid bepaalde richtlijnen. LET HIERBIJ OP:

- Voordat men aan het werk begint moeten alle spanningsovervoerende delen spanningsovervoerende worden gesloten.
- Als spanningsovervoerende worden aangebracht.
- Afsluitende delen moeten worden aangeraad.
- Afsluitende delen moeten worden aangeraad.
- Al na gelang het spanningsbereik moet het product volgens de geldende normen een aarding worden voorzien.

BESCHRIJVING

Afsluiters uit de 307-serie zijn direct werkende 3/2-magneetafsluiters (DC) met gebalanceerde kleppen, een grote doofdaal voor handbediening voor deklap en geschikt voor universel, normaal gesloten of normaal open gebruikt. Het afsluiterhuis is van messing of roestvast staal.

INSTALLEEREN

ASCO producten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat aangegeven specificaties. Wijzigingen zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant. De levering verloopt volgens de voor het werkende dienst, op levering van de drukdruk geringe tijdsvertraging en een goede veer. De positie van de afsluiter is naar keuze te bepalen. Sluit de aan- en afvoerleidingen op de afsluiter aan volgens de op de afsluiterhuis.

De plaatplaat moet overeenkomstig de naamplaatgegevens plaatsvinden.

LET HIERBIJ OP:

- Een reducere van de aansluitingen kan tot prestatie- en functiestoornissen leiden.
- Ter bescherming van de interne delen wordt een filter in het leidingstelsel aangebevolen.
- Met het gebruik van draaddafting/pasta of tape mogen geen deeltjes in het leidingwerk geraken.
- Men dient uitsluitend geschikt gereedschap voor de montage te gebruiken.
- Gedraaid een zodanig beschadiging van de leidingverbindingen dat het product NIET WORDT BESCHADIGD.
- Het product, de behuizing of de speel mag niet als hefboom worden gebruikt.
- De pipaansluitingen mogen geen krachten of momenten op het product overdragen.

ELKEREDE AANSLUITING

In geval van elektrische aansluiting dient dit door vakkundig personeel te worden uitgevoerd volgens de door de plaatselijke overheid bepaalde richtlijnen. LET HIERBIJ OP:

- Voordat men aan het werk begint moeten alle spanningsvoerende delen spanningsvoerende worden gesloten.
- Als spanningsvoerende worden aangebracht.
- Als afsluitende delen moeten worden aangeraad.
- Al na gelang het spanningsbereik moet het product volgens de geldende normen een aarding worden voorzien.

Het product kan de volgende aansluitingen hebben:

- Stekeraansluiting volgens ISO-4400 (bij juiste montage wordt de dichtheidsklasse IP-65 verkregen).
- Aansluiting in het metalen huis d.m.v. Schroef/aansluiting. De kabeldoodvoer heeft een PG-aansluiting.
- Losse of aangesloten kabels.

IN GEDRUKTE STELLEN

Voor deel de gedrukte stelling dient dit elektrische test te worden uitgevoerd. Ingeval van magneteafsluiters legt men meerdere malen spanning op de spool aan waarbij een gedempt "klikken" hoorbaar moet zijn bij juist functioneren.

GEbruIK

De meeste magneteafsluiters zijn uitgevoerd met spullen voor continu gebruik. Om persoonlijk letsel en schade door aanraking van het spouhuus te voorkomen dient men de aannaren te vermijden omdat bij langdurige inschakeling de spool of het spouhuus heet kunnen worden. In voorkomende gevallen dient men de spool te schermen voor aanraking.

ONDERHOUD

Het onderhoud van de afsluiters is afhankelijk van de bedrijfscondities die wijziging van de onderhoudsperiode van de afsluiter. De afhankelijk zijn van het medium en de mate van onderhoud. Controleer tijdens het onderhoud of onderdelen zijn versleten. In geval van slijtage zijn reserveonderdelen beschikbaar om een inwendige revisie uit te voeren. Ingeval problemen of onduidelijkheden tijdens montage, gebruik of onderhoud optreden dan dient men zich tot ASCO of haar vertegenwoordiger te wenden.

Dit handstuk dient van toepassing en het gebruikte medium. De bepaling van het geluidsniveau kan pas uitgevoerd worden nadat de afsluiter is ingebouwd.

GERUJK

De meeste magneteafsluiters zijn uitgevoerd met spullen voor continu gebruik. Om persoonlijk letsel en schade door aanraking van het spouhuus te voorkomen dient men de aannaren te vermijden omdat bij langdurige inschakeling de spool of het spouhuus heet kunnen worden. In voorkomende gevallen dient men de spool te schermen voor aanraking.

GERUJK

De meeste magneteafsluiters zijn uitgevoerd met spullen voor continu gebruik. Om persoonlijk letsel en schade door aanraking van het spouhuus te voorkomen dient men de aannaren te vermijden omdat bij langdurige inschakeling de spool of het spouhuus heet kunnen worden. In voorkomende gevallen dient men de spool te schermen voor aanraking.

OPMERKING: Vervang de O-ring van de spindel van de handbediening.

Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

4. Alle delen zijn nu toegankelijk voor reiniging en/of vervanging.

MONTAGE

Monteer alle delen in omgekeerde volgorde als aangegeven is bij de montage. Let daarbij wel op de montagekeuring voor de juiste plaatsing van de onderdelen.

1. **OPMERKING:** Vervang de O-ring van de spindel van de handbediening.

2. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

3. Schroef de handbediening los en verwijder de handbediening en diens ophangen.

4. Klein plunjier voorzichtig vast in een bankenschroef of een tang met een steekbekken voor houvast. En schroef vervolgens de onderste klepspindel uit de plunjier.

5. Verwijder de kleppen en de afstandhouder die tussen de onderste klepspindel en de plunjier zitten.

6. Verwijder de handbediening en de afstandhouder die tussen de onderste klepspindel en de plunjier zitten.

7. Na de verwijdering van de handbediening moet de kleppen en de afstandhouder weer worden aangebracht.

8. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

9. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

10. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

11. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

12. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

13. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

14. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

15. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

16. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

17. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

18. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

19. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

20. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

21. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

22. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

23. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

24. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

25. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

26. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

27. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

28. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

29. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

30. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

31. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

32. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

33. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

34. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

35. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

36. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

37. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

38. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

39. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

40. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

41. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

42. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

43. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

44. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

45. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

46. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

47. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

48. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

49. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

50. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

51. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

52. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

53. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

54. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

55. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

56. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

57. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

58. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

59. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

60. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

61. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

62. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

63. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

64. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

65. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

66. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

67. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

68. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

69. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

70. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

71. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

72. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

73. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

74. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

75. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

76. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

77. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

78. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

79. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

80. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

81. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

82. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

83. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

84. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.

85. Monteer de O-ring van de spindel van de handbediening.